

Déli Hírlap

SZERDA, 1931. FEBRUÁR 4.

TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. EVF. 27. SZÁM

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Maniu redivivus

Argetoiánu volt liberális külügyminiszter néhány nap előtt kihaltánosan jelent meg az uralkodónál. Argetoiánu előtt pedig Goga volt a királynál audiencián. A két államférfi kihallgatása óta egyre fokozódó hevesességgel beszélnek politikai és bürokrati társadalmi körökben is a diktatúra lehetőségéről. Ezeket a kombinációkat fűti még az a csendes, belső válság, amely a kormányban forr és amely minden áfólat ellenére fennáll és várja a megoldásához vezető kibontakozást. A diktatórikus hírekkel kapcsolatosan egy a helyzetet ismerős politikai egyéniség többek között a következőket állapítja meg:

→ A diktatórikus megoldásról szóló hírek teljesen alaplatlanok és a diktatúrát bevezetni nem komoly dolog. A legmacsacsi tényező egészen másképpen látja a helyzetet. Nem kíván a helyzet megoldására diktatórikus módot, hanem ezzel szemben pontos technikai munkaprogram kidolgozását óhajtja. Ennek a munkaprogramnak kidolgozásában nemcsak a jelenlegi kormány részvételét óhajtja, hanem abban az összes politikai párt munkásságát szeretné látni. Ezen ezért a munkaprogram a jelenlegi kormányra is kötelező lenne. Az a párt, amely nem hajlandó résztvenni ennek a munkaprogramnak a kidolgozásában, természetesen hogy ki-várta annak az eshetőségét, hogy a legközelebbi jövőben szót kérjen az ország kormányzásában. Ha a pártok megakévké, leszik ennek a közös munkaprogramnak a kidolgozását, úgy természetesen, hogy a helyzet megoldásához vezető következő lépés a koncentráció lesz, amelynek megvalósítása ezekben nem semmiféle nehézségbe sem ütközhetik.

A diktatúra lehetőségéről szóló és megcáfolat híradások mellett a kormány helyzete a párisi kölcsöntárgyalások eredményétől függ. Tegnap érkezett híradás szerint Popovici Mihály pénzügyminiszter Párisba utazott a kölcsöntárgyalások perforatálására. Elutazása előtt a pénzügyminiszter kihallgatásán jelent meg az uralkodónál, aki közölte vele, hogy nem ellenzi az újabb kölcsön felvételét. Popovici Mihály párisi tárgyalásai föl fogja most már a kormány sorsa. Popovici utazása abban az esetben, ha néhány napon belül nem sikerül a párisi tárgyalásokat befejezni és a kölcsönt felvenni, lemond társjáról. Az ő lemondása esetében pedig az egész kormány benyújtja lemondását. Ez a lemondás új helyzetet teremt, amely viszont szorosan összefügg a Maniu kormánnyal.

vel. Most már nyilvánvaló, hogy ezt a csendes válságot Maniu visszaközvetítéséig kihúzzák. Maniu Gyula miniszterelnök felmarv vénen főt vissza az országba. Visszatérésével tisztázást

nyer a belpolitikai helyzet is. A viszonyokat ismerő egyik pártkörnyvűi politikai jelesember nyilatkozatot tett: — Maniu visszatérésével Miromescu interregnuma véget ér. Maniu har-

madszor nyer megbízást a kormányalakításra és azt el is vállalja. Marciusban ismét Maniu-kormány vezet majd az ország ügyeit.

Engedtek egyes háztulajdonosok

és a legtöbb esetben sikerült valamelyes házbérsécsökkentést elérni, a vitás eseteket pedig választott bíróság elé viszik

A lakók küldöttsége a miniszter előtt

Az a mozgalom, amelyet a Temesvári Kereskedők Egyesülete kezdeményezett az üzletek és iparműhelyek béreinek leszállítása érdekében, eredménytel jár. Két nap előtt volt február elseje. Házbérfizetési negyed és megállapítható, hogy a temesvári háztulajdonosok jövedelére békés és a nyolcoszázalékos és leszállította a házbéret. Már hetek óta folytak a tárgyalások és csatlakozással a háztulajdonosok engedékeny álláspontot fejeztek ki. A Temesvári Kereskedők Egyesületénél az következő felvilágosítást adták:

→ A mozgalom, amelyet egyesületünk kezdeményezett, ha nem is jött teljes anyagi sikerrel, azonban az erkölcsi eredmény nem maradt el és kijelenthetjük, hogy a legtöbb esetben sikerült valamelyes házbérsécsökkentést elérnünk.

A temesvári háztulajdonosok közül csak kevesen voltak, akik

nem értékelték meg az idők jelét és nem mutakoztak hajlandóknak a kért házbérsécsökkentés keresztülvételére.

Ha nem is lehetett az általunk remélt nagyobb kvótájú csökkentést elérni, azonban örömmel szövegük fe, hogy Temesvárott békésen sikerült ezt az akcióit megindítani. Természetes, hogy vannak esetek, amikor sikertelen maradt az akció és ebben fel is mutatjuk helyiségeiket úgy, hogy május elsőjén élnek kölcsönösök lesznek. Olyan esetekben is, amikor úgy a háztulajdonos, mint a bére részről kölcsönösök jövedelmük áll fenn, és a megengedett még sem jött létre, ott megkezdjük munkádást a választott bírósággal. A háztulajdonos a kereskedők egyesülete a jama részről Groszmann Antal bérkereskedőt és Bőhm Árpád dr. ügyvédet delegálta.

A temesvári háztulajdonosok

Töri fejt a kormány

hogyan lehetne a népszerűtlen dídozati adót eltörlni és más uton bevételt biztosítani

A véres munkásünnepet, amely a múlt héten Bukarestben lejárdozott, megmondolásra készítette a kormányt az dídozati adó ügyében. A vasuti munkások mellett a közszolgálatok és a tisztviselők közölgöik és amikor a tisztviselők megkapják fizetésüket, akkor látózik csak, hogy mit jelent az dídozati adó alkalmazása a gyakorlatban. A kormány tagjait is megdöbbentette, hogy hat-hét ezer leles kifeizetési dídozati adó a lemondása után alig négyezer lelt kapnak kézhez, amiből nem tudnak megélni. Jórészteltl körökben úgy tudják, a kormány tagjai napok óta foglalkoznak azzal a gondolattal, hogy az dídozati adó alkalmazásáról szóló törvény hatályon kívül helyezik és a köztisztviselők már legközelebb ismét teljes fizetésüket kapják. Hogy a kormány mennyire komolyan gondolja az dídozati adó

szóló törvény hatálytalansítására, igazolja az a körülmény, hogy a pénzügyminiszteriumban napok óta szorgosan tanulmányozzák, vajon honnan lehetne az a négyévesfél milliárd lelt pótolni, amelyre az dídozati adó megszüntetésével szükség mutatkozik, hogy a költségvetés egyensúlyt fenn lehessen tartani. Többféle megoldási mód kínálkozik. A pénzügyminiszteriumban javaslatba hozták, hogy azonnali érvényre lépéssel életbe a kormány a szeszmonopoliumot, amelynek révén könnyen fedezhetőek ezt a négyévesfél milliárd lelt. A kormány nyilván belátta, hogy a köztisztviselők képleten megélni a kis fizetésből, másrészt viszont agitációs fegyvert adtak az ellenzék kezébe. Lehetséht, hogy március elsején a köztisztviselők már ismét teljes fizetésüket fogják kézhez kapni.

egyesülete még nem döntött, hogy kit nevez ki ebbe a bizottságba, valószínű azonban, hogy a bizalom Cioiban Pompil dr. elnökben összpontosul és mellette még egy másik tag fog működni. Május elsejére Temesvárott a békebeli dídoke emlékeztető adóval — adóval el a kiadó lakások. Az iparosok napnap után jelentik be a váróháznál az iparügyi osztálynál az iparjóról való lemondást és alig mulik el a nap, hogy tíz-tizenöt kispáros abba ne hagyja az iparát, aminek természetes folyamánya, hogy műhelyeikről kiköltözködjön, azok üreskedni válnak és így a házbérek csökkentése természetes mederbe tekerdik.

A lakók országos szövetségének bizottsági központi vezetése a házbérsécsökkentés kapcsolatban újabb akcióit kezdte. A lakók szövetségének vezetése kihallgatásán jelent meg Voicu Niteou a igazságügyminiszter előtt és arra kérte, hogy az áprilisban hatályát veszítő lakbérleti törvényt, éppen a jelenlegi súlyos helyzetre való tekintettel, hosszabbítsa meg.

Kifejtette a küldöttség, hogy az az építkezési akció, amelyet a kormány beígért és amely meg sem kezdődött, kizételt a lakókat arra, hogy továbbra is kitartsanak a lakbérleti törvény meghosszabbítása mellett. Végül a küldöttség utalt azon lehetetlen helyzetre, hogy azokat a lakbérleti szerződéseket, amelyekkel három-négy év előtt hosszabb időre magas bérek mellett kötöttek, még ma is érvényben tartásák. Kérték az igazságügyminisztert, hogy az összes szerződésben foglalt házbérségszöveget, tekintettel a súlyos viszonyokra, törvényes uton harmada százzalékkal csökkentesse. Voicu Niteou igazságügyminiszter kifejezte, hogy a kérdést tanulmányozza, de a kormány maga is belátja annak a szükségességét, hogy a lakbérleti törvény meghosszabbítását törvényhozás utján rendezzék.

A bánsági magyar gazdák

érdekeik hathatós védelmére tegnap egyesületbe tömörültek és megalakították a magyar gazdaközponton

Politikai párttól mentes egyesület

A Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület, mint az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület fiókja, tegnap délelőtti tartotta alakuló közgyűlést Temesvárott a Magyar Ház harmadik emeleti termében. Már régóta felvetődött az eszme, hogy a magyar gazdák érdekeinek hatékony megvédésére és a bánsági közösgyökben alakult magyar gazdakörök irányítására és összefogására alakuljon meg ez a bánsági magyar gazdaközpont. A gondolat nagy rokonszennel találkozott és ebben leli magyarázatát az a körülmény, hogy a tegnapra egybehívott alakuló közgyűlésnek nemcsak Temesvárról, hanem Kraszó és Szürény megyék magyar földirtóköréből és kisgazdáiból, valamint a már működő gazdakörök képviselői igen szép számban jelentek meg.

Az egybegyűlést a Bróczy András báró idézte, aki rámutatott a magyar gazdaságszolgálati tömörülésnek szükségességére. Minden nemzetiségű gazdák már régóta megszervezték, a magyarok azonban az eddigi fajúsi gazdakörök megalakításán kívül egyebet még nem cselekedtek. Most azonban már fölsmertek a szervezkedés fontosságát és örömmel látja, hogy az alakuló gyűlésre nagy számban jöttek el. Páll György dr. fejtekte ki aztán, hogy a megalakuló feladatokat várják a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesületre.

Szükség van rá, hogy független minden politikai párttól és politikai párttól, a magyar gazdáknek egy szakfőmórének legyen. Ennek hiánya eddig nagy hátrányokat és károkat okozott a magyar gazdáknek, mert sem a mezőgazdasági kamarában, sem pedig a vármegyében nem találkoztak azaz a megértesel, amelyre méltán számolt tarthatak volna.

A jelenlévők azután egyhangulag kimondták a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület megalakítását és a tisztikar választásának előkészítésére jelölt bizottságot küldték ki, amelynek tagjai voltak Jezsenszky Béla, Arató Mátyás és Miklós Ferenc. Bróczy András báró, aki a jelölés megjelölés a közgyűlést felrészlette, negyed óra

után újból megnyitotta a gyűlést. Páll György dr. fölolvasta a jelölt bizottság indítványát, amelyet a közgyűlés egyhangulag elfogadott. Ennek alapján a Bánsági Magyar Gazdasági egyesület vezetősége a következők: elnök Gyertyánffy László dr. gyéri földirtókos, alelnök Scharff Jenő auralházi földirtókos, Demeter Domokos végvári gazdasít, Dezso Antal szigetfalusi kisgazda és Tornay József telepes gazda, főtitkár Koppány Rezső partosi bírtokos, titkár Dandányi György erdőirtókos és Bakos János mehalai földműves, főpénztáros Páll György dr., pénztáros Kreszmáry Sándor nyugalmazott főszájkormányzó, ellenőrök Szilágyi Imre utasjentesi földirtókos és Keckeméti Pál rekási telepesgazda, jegyzők Heinrich Károly buzaísi szőlőirtókos és Veesey László okleveles gazda, ügyészek Aczél Oszkár dr. és Kriván Gyula dr., választmányi tagok Hecker Gyula, Ambrózy András báró, Jezsenszky Béla, Keltz Simon, Szobotka Imre, Manasy Gyula, ifj. Veesey Béla, Szentmiklósy János, G. Tóth János Végvár, Sines Mihály Majláthfalva, Kopas, Péter, Scharff Gyula dr. Auralháza, Jakabffy Elemér dr. Zagonos, Jakabffy Lajos Aranyvár, Kintzig László, Gyertyánffy Miklós Gyér, Csiky Gyula Pólya, Prunkl Ede, Vuchetich Endre dr., Pogány László, továbbá hi-

vatálobi tagja a választmányának minden meglévő magyar gazdakörnek elnöke.

Gyertyánffy László dr. elfoglalta az elnöki széklet. Kijelentette, hogy program előre nem adhat, mert programja mindenkor a magyar gazdák érdekeinek védelme lesz. Hangsúlyozta a gazdák összetartásának szükségességét.

Scharff Jenő alelnök hangsúlyozta azt, hogy a gazdák hozzák kívánásait az elnökség tudomására, mert bajai orvoslása csak így történhetik. Koppány Rezső a gazdaságszolgálati elutasított munkájának szükségességéről szól. Ambrózy András báró rámutatott arra, hogy a gazdáknek nemcsak az a törekvése, hogy terményeiket jól eladják, hanem az is, hogy a terményeiket javítsák. Dandányi György sürgette, hogy minden magyarlakta faluban alakítsák meg a magyar gazdakört, mert jelenleg mindössze tizenegy van. Több felosztás után elhatározták, hogy a választmány minden hónap első péntekjén délelőtti tíz órakor a Magyar Házban ülést tart. Februárban azonban az első választmányi ülés kivételesen szombaton, február 7-én délelőtti tíz. Gyertyánffy László dr. azután az egyesület részére sikeres munkásságot kívánt és ezzel az alakuló közgyűlést véget ért.

Részeg fejfel

beleesett a csatornába

A Verse községben levő Brestovác községben hirtelen látott, amelyen az egyik kőművelből gazda jó szón adta el a híreit. Ennek örömdar mélyében nézett a polár fenekére. Hazafelé menet utja a teljesen eliszaposodott csatorna mellett vezetett el. A gazda egyszerű elvezítette egyensúlyát és beleesett a csatornába. Milyen emellett a ragadós iszapban és mentől jobban erőlködött, hogy kiszabaduljon, annál inkább beleesett az iszapba. Veszedelem helyzetében kijelentette, hogy felírta a segítségért kiadható, azonban az elhagyott helyen senki nem jár. Az iszap már majdnem a szájjá ért és a gazda már-már lezámolt az élettel. Szorongatásban állósbóljott:

— Szent Antal, segíts!

Alig fejezte be sóhajtását, lépéseket hallott, amelyek a csatorna felé közeledtek. A gazda utja segítségért kiáltott és a közelebe — egy brestováci iparos — nagy örökdélésel kihúta a gazdát az iszapból. Érdekes, hogy az iparos elmondta, hogy a csatorna közelében nem volt semmi dolga és úgy érezte, mintha valaki megragadta volna a karját és arra fel vezetete volna.

Hordozható áram-fogyasztó készülékek csatlakozó zsinóráról

A városi elektromos művek közleménye

A háziüzemnek csak borszárogató okoz, ha elektromos vasalógépek csatlakozó zsinórája sokszor ismétlődően megszakad. A kelletlenül jelenség oka az, hogy a zsinórában levő vörösrézdrótok a sok ide-oda-hajlítás következtében egyenként elörlnek; egyes esetekben az egész vezeték szakad, ha t. i. durva felhasználású talúság nagy használat teszi ki.

E jelenség fontossága igen nagy, mert háziüzemnek befolyásolja a különben kitűnő szolgáltatást levő elektromos háztartási és ipari készülékek használhatóságát. Ezért a múlt évben Berlinben megtartott nemzetközi energiakonferencián belföldön foglalkoztak a baj okával és javaslatot is terjesztettek elő csökkentésének előjából.

A részletes kísérleti vizsgálatok arra az eredményre vezettek, hogy a kellő biztonságosság megfelelő szerkesztési zsinórok használata mellett érhető el.

A legfontosabb betétrendő feltétel, hogy a zsinór visszavezetője elég vékony — legfeljebb tízcentiméteres — és a zsinór huzalok átmérője — drótközi álljon, hogy illyék a zsinór hajlíkonysága elegendő legyen. Fontos, hogy a két gumiszigetelésű vezető gumiból álló védőburkolat legyen körülveve, de úgy, hogy ez utóbbian a két gumiszigetelési vezető szabadon mozgathasson.

Bővebb felvilágosítást e tekintetben az elektromos művek állandó kiállításában (Városháza mellett, Hitelbank épületében) kaphatók.

Takács József

uriszabó Budapest IV., Városház-u. 16.

Sulyos összetűzés

a csendőrség és a keresztény liga gyűlésére érkező falusi emberek között

A bukovinai Radaut városában a keresztény liga gyűlést / hívott egybe. A gyűlést nagy propaganda előzte meg és a hatóság a rend biztosítására megterve a szükséges előkészületeket. A csendőrség is az összegyűléstől Radautban. Már a kor reggel órákban láthatóan érkeztek a falusiak a gyűlésre. A bejövők falusiak és a csendőrség között összetűzés támadt és ennek az incidensnek számos sebesítője volt. Az összetűzés során egy rendőrkapitány lóra elhípot egy diákok, akik sulyos sérülésekkel kórházba szállították, anonkivül megsérült egy csendőrkapitány és egy lieumdi diák. Az összetűzés után csakhamar helyreállt a rend és azután nyugodtan folyt a keresztény liga gyűlése, majd a tömeg szétszórt. A Cserentul úgy tudja, hogy a megsérült lieumdi diák a rajta eszközölt mütét után meghalt. Bukarestben a legújabb összetűzés nagy izgalmat

keltett és a belügyminisztérium az események megvizsgálására a helyszínrre küldötte Milotanu a közgazdasági vezérfelügyelőt és egy csendőrezredet. A radauti prefektus és a rendőrökönél is jelentést tett az eseményekről és a belügyminisztérium a jelentések alapján hivatalos közleményt bocsátott ki. A közlemény megállapítja, hogy a falusiaknak a hatóságok szigorúan megtiltották, hogy lóhaton vonuljanak Radautba a liga gyűlésére. Ezt a tilalmat megszegtek, mire karbantartalom feltartóztatva őket és le akarták szállítani a lovakkal, a gazdákkal. Ezek elismegültek és ennek következtében történt az összetűzés. A belügyminisztérium előfoly azokat a híreket, mintha a lieumdi diák meghalt volna, ellenben béisméri, hogy sulyoson megsérült. Radautban a hangulat nagyon izgatott és ezért agós. Bukovinában a rend biztosítására sürgős intézkedéseket fogantatóítottak.

Az ismeri jó minőségű
Antracit-Brikett
ismét kapható.

Rolsz, lifia, szaloszén
a legelőnyösebb árban hához szállítja

Vas és Társa

IV. Begajohsor 17

Telefon 15-01



Sodronykerítésfonatok

horgonyzott sodronyból, már L. 16 m²-kenti árban

10, 12, 16 és 20, továbbá vaskapuk, zifák, vas- és rézbutorok

részvilágosítók, káncok
BOZSÁK M. és FIA R.-T. cégnél
Gyár és Ikerakat: Temesvár-Gyér, Alsóköz-u. 10. Larakat Temesvár-Józsefv., Hunyadi-u. 16. Aripa legyvel Nagy választék!

Irredenta gyanúsítás

és államellenes izgatás vádja hangzott el a temesvári ipartestület botránys jelenetekben bővelkedő közgyűlésén

A törpeellenzők terrorizálta a többséget

A temesvári ipartestület Olariu Péter elnöke mellett az ipari szindikátus helyiségében tartotta évi közgyűlést, amely igen zajos lefolyással volt. Napirendül elő a közgyűlés elhatározta, hogy ádvozó táviratot küldenek Károly királynak, majd Káldy Miklós, az ipartestület alhonynyi titkáráról emlékeztek meg kegyeletes szavakkal. Gajó András titkár aztán felolvasta az évi jelentést és a zárszámadást ismertette. Utána Braun Imre ellenőr tette meg jelentését, melynek alapján kérte a felmentvény megadását. Crista György számbeszámoló a kasszámra, de arról hangosabb elnöknek egyik vezére, indultán hanem indítványozta, hogy a felmentvényt ne adják meg. Indítványát azután indokolta, hogy az elnököt évi közgyűlés megfigyelésük és az őt a felbőszítés minőségében, nem adhatják meg a felmentvényt.

len. Kifogásolta Banau Szvetozár iparhátsági felügyelő magass tiszteltetésű. Beszédét ének közbeszólásokkal zavarták. Az elnök ekkor ismét akcióba lépett, amikor Vuciu Iancu érte hangon az elnökség felé kiáltotta:

— Bizonyítokom van, hogy az elnökség nem végezte úgy a munkáját, ahogyan kellett volna. Mire fordították azt a szó pént, amit befizettünk? Miért fizetik a tisztviselőnek a nyújtási árakat, ha azok nem elítéltegyteljen lettek megvásárolva? Fizetnek eddig a magas díjakat, de már nem fogják fizetni, mert minem minből!

Az elnök erre hatalmas kiáltásba tört ki, majd Popovics Teodor építésmester emelkedett szószékére. Alighogy elkezdte beszédét, valaki közbeszólt:

— Maga szeszler!
Popovics rávága:

A székház építésének története

— A közgyűlés, és annak határozatait, amelyet egyesek megfigyeltek — mondotta Vetrányi — a miniszter jóváhagyta, most már csak az a kérdés, hogy az elnökség a költségvetés keretén belül mozgott-e, vagy sem? Ha igen, akkor a felmentvény minden körülmények között megadandó. Ha pedig az előírások túllépte a költségvetést, akkor felelősségre vonják.

Azán rátért az iparosothom ügyére és felolvasta az elnököt évi közgyűlés azon határozatát, melyekből kiténik, hogy csak a felmentvényt adhatják meg az elnöknek, amelyet a székház javára fordítottak. Felolvasta az 1924. január hónapban megtartott rendkívüli közgyűlés jegyzőkönyvét is, melyből kiténik, hogy a közgyűlés a székház építésének tervét elfogadta. A cél az volt — folytatta szavait Ve-

— Nem szegrelem, mert forkitja az volt!

Azán indítványozta, hogy válaszulnak erős bizottságot, amely az elnökség munkáját felülvizsgálja.

Popovics, hogy jobban megértse magát, az elnöki asztal elé megy és onnan kiáltja:

— Az ötös bizottság elnöke Banau Szvetozár felügyelő, tagoknak ajánlom Crista György, Buschbacher Ádám, Endress Ferenc, Popovics Teodor és Reisman Mór iparosokat.

Szavait azonban csak az elnökök értették meg, akik élénk pofukkiáltásokkal fogadták az indítványt.

Olariu Péter elnök nagy izgatottsággal iparkodott esendeti teremteni, mire Vetrányi Viktor dr. az ipartestület igazgatója kijelentette, hogy a vádakra összehozalóan kíván válaszolni.

terény dr. — hogy az összpárosítás részére székházat építsünk, amely letűvő lesz, hogy az összes fenálló intézményeket benne elhelyezhessük. Ez az otthon tehát kollektív élet szolgálatára.

Amikor a terv felmerült, az ipartestület nem rendelkezett a szükséges pénzzel és ezért elhatározta, hogy a felépítéssel szövetkezett alapítunk.

Abban az időben ipari törvény nem volt és ezért nem tudtuk, hogy az ipartestületek államosítva lesznek-e, vagy sem. Hogy mégis megakadályozzuk államosítás esetén a székház elvételét, szükségessé tartottuk a székházat a szindikátus igazgatója alatt felépíteni. Ezzel akartuk megakadályozni azt, hogy az iparosok zarássalból felépített otthon felett a hatóság rendelkezék.

Teljes erővel kitör a vihar

A nagy zajban Olariu elnök szavazására bocsátotta a felmentvény megadásának kérdését és felszólította a közgyűlést, hogy azok, akik a felmentvény megadására ellen vannak, emeljék fel a kezüket. Az elnök ezt hangosan titkos szavazással követelt.

Banau felügyelő kijelentette, hogy személyes kérelésekben lehet titkos szavazni és elrendelte a nyílt szavazást. A szavazás eredményeképpen a közgyűlés az elnökséget a felmentvényt megadta. A hangos intőzvény után a közgyűlést nem folytatták, Olariu Péter azt felfüggesztette és folytatását jövő vasárnapra tűzte ki.

Magyarbál Lugoson

Lugos mgyarsága szombaton rendezte meg első magyar báját. Lugos város és környékének magyarországi két esztendő előtti ébredés hozza háboru utáni alétszágából, amikor megalakította a Magyar Párt szervezetét és azóta élénk munkásságot fejt ki politikai, kulturális és gazdasági téren. Ez a szorgoskodás eredményezte az első magyar bált is, amelyet a jótékonyosság jegyében tartottak meg. Temesvárról több vezető részt a bálban. A bál 6 óráig és Andor bárány vezetésével. Számosan jelentek meg Szörényi és Krasó megyék magyarországi vezetői közül, a lugosi magyarországi pedig számban jelentek meg. A bált a Dacia-szálló nagyteremben tartották meg, amelyet erre az alkalomra felújították és magyarországi látványosságá váltították. Különös tetszést kellett a karméntos, muskátilis, szász szál gyertyás csarda, amelyben Lugos legeszebb magyar helyjei magyarországi ruházatban mérték jótékony célra a jó bort és a sok finom ennyivalót. A bált közönség nagy része díszes magyar öltözetekben jelent meg, azonban számos volt a frakk és estélyi ruha is. A táncot a magyar disztribúció Mór és Andromád báróné nyitotta meg, aki Jankó Elemér dr. kamarai képviselővel az első csárdást táncolta. Peldájukat vídámok követték az egész bálti közönség és csakhamar feltelt a terem táncoló párokkal. Nagy érdeklődés mellett tartották meg ifjúutánt a bálkirálynő megválasztását. Bálkirálynő Brankovics Évi lett, első udvarhölgy Sártoarius Vilma, második udvarhölgy Marzi Baba. A Dacia valamennyi termében hangos vígasság uralkodott, amely reggeli hétfő óráig tartott.

Corpul Portareilor Tribunalului Timisoara

No. 8145-930. Publicatie de licitatie

Subsemnatul portarel aduce la cunostinta publica, ca in urma decizului despre ordonarea executiei de indestulire cu No. 11258-930 a Judecatoriei Urbane I, Timisoara si in urma decizului despre delagara cu Nr. G. 18067/930 al Judecatoriei Urbane I, Timisoara, in favoatul lui Josefina Schneider reprezentant prin Dr. Ioan Gyulay avocat din Timisoara, pentru suma de 11.243 Lei capital, interes de 15% dela 11 Februarie 1930 si pentru sepe in 3509 Lei dela stabilitate si cepe ce se vor mai stabili, se fixeaza termen pentru efectuarea Licitatiei pe ziua de 20 Februarie 1931 ora 15.30 in Timisoara I, Str. Bogdanestiilor No. 25 pe cand si unde se vor vinde prin licitatie obiectele secestrate si anume: mobilie de casa si masina de cusut, pretuite in 8.100 Lei. Timisoara, la 28 Ianuarie 1931. Portarele Indiscifabil.

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás, 100 minden komforttal berendezett utcaon általalkótt szoba. Egy ágyas szoba fűtés és világításal együtt 120 lei.



Nagy látványos balett a színházban száz gyermekszereplővel

— A vadászszerep tisztikarának hájja. Sikeresült bált rendezett szombaton este a Tiszi Kázinóban az 5. vadászszerep tisztikará. A bál előtt az ezred zenekara M. n. t. n. e. n. a. n. A. n. d. k. n. g. n. y. v. e. n. y. e. l. e. m. e. l. l. e. t. t. m. a. g. n. a. s. n. y. ú. j. u. g. h. a. r. v. e. n. y. e. s. t. e. t. t. A bál előtt az ezred parancsnoka, D. n. a. i. l. a. ezredes nyitotta meg. A bál, amelyen előkelő társaság vett részt, reggelig tartott.

— Megtopított főszoobaliró. Stupár János képzőművész főszoobaliró rendezésben, hogy ismeretlen tettesek D. n. s. a. s. t. e. t. t. a. 10. szám alatti házából hat órásként és egy kakast loptak. A nyomozás megindult.

— A Várady kabaré művészcsoportja minden este teljesen új műsor keretében mutatkozik be. A februári műsor kiemelkedő számú a Rieffenhagen híres akrobata dala, továbbá Stela Meta, Csapó Marrit, Bogmár Edith és Lina. Feltűnő előadású táncosok közül meg kell említeni a főszoobalirókat, akik a S. O. S. című énekes biétt és a Zenofon című biéttel. Az előadás este tíz órákor kezdődik.

— Két ifjúsági szervezet működik. A nemzeti paraszti ifjúsági tagozatának vezérnöki tisztségére Bukarestben ültetett tartott és azonos felvetődött a gondolat az erdélyi ifjúsági csoporttal, a Chemarodális művészcsoporttal. Sok feladással hangzott el, végül is megállapították, hogy a füzű tekintetében a Chemarodális közene a kezdeményező létszámok megtérni. Végül egy döntéssel, felkelték T. i. l. e. a. V. i. c. t. o. r. miniszterelnökének államtitkárát, hogy a két ifjúsági szervezet között a tárgyalásokat közevitte.

Össze bel-és külföldi cikrokk, csotvöl-ek állandóan írissen Somogyinál Loyd sor 11-15 telefon 11 65

— Szóadával megmozgatta marát. Küljén Anna harmine éves háttárszabell alkalmazott Gát-sor 14. szám alatti lakásán szóadával megmozgatta marát. A mentők a kórházba szállították. Tettené oka ismeretlen.

— Balfás. A katolikus egyház ma ünnepli Szent Balázst népszüket. A mai napon a templomokban az úrnyezetű balfás-éldást osztják, amikor a pap kérebbet tartott gertya közzé áldja meg a hívőket.

— Betűt a zsidó hitközség helyiségébe. A Fröhl-utcai zsidó hitközség házában valkmer betérés történt. Orsó János 36 éves Fröhl-utca 21. szám alatti lakos este a hitközség udvarára loptott. A hitközség tanácsa-terme mellett egy szoba van, melyet vendégeknek rendeztek be két ágyval és a hozzávaló ágyanyélval. A vendégszoba történetesen füres volt és Orsó ide tört be. Behatolt a szobába és az ágyanyél magához véve menekült ki. Átmászott a kerítésen, azonban éppen akkor ment arra a szoblatartó teljesítő rendőrt, aki elfogta és a rendőrségre kísérte. A loptott holmit vizsgálószállították a hitközségnek, amely Orsó szabadlábra való belfogását kérte, mivel kára megtört.

Pestő esetlegre másod kép körül a közönség elő vasárnap este és hét-óra délután a városi színházban. Tündérmese megvételrend alakjai mozogtak a színpadon: ólomtökök, macskák, Piroksa és farkas, kilétező bakok, megvételre jött egerek, tündérek, hólyépkék tarka, szemképrázatos tömkelegyek illeszkedtek be a Karácsonyi álom című nagy látványos balett keretei közé. Az előadást a Katolikus Négyelet gazdái által rendezték és az a legteljesen erkölcis sikerrel végződött. Az érdem C s u r g y a Henriette előadónő, akinek vezetése alatt Temesvárnak ez a legértékű jótékony négyeletval valóban érdemes munkásságot fejt ki. Mellette fáradhatatlanul végtevénykedtek a vezetőségi tagok, ezek között is elsősorban B a l á z s Emliné. A rendezés a betanítás fáradságos munkáját A. J a k a b f f y B a b y vállalta magára és szinte a csodával határos, ahogyan négy-öt éves eszűpégyeket a program keretében tudott illeszteni. A sikertér az érdem orszádlá- részét öt lettel és osztzonal való mindzok, akik fellépésükkel igazán álomszerű képet varázoltak a színpadra.

Néhez volna beszámoló tenni, ha minden szereplőnek sikerét külön akarnók kiemelni. Az egészek értéket és szépséget is a gyűzős adott. Az előadás megkezdése előtt G o i t i M a r y román, L ó b i Klári magyar és B e r g e r L i j l i német prógust mondott, majd szűtélben a figyelmű és a gyönyörűen díszített karácsonyfa alatt rengeteg jótéti: csupa élő baba: M a r k ó J o z s i, S a r k á d y F e r e n c, K u h n J a n e s i, B a r t a F e r i k e, M a r o s s y D e z s ö k e, P o p p e r E v i, A r z B a b y, aki lény boszorkány- ügyességgel lejt a legnehezebb tűncsok, C s e r n o l t a r B a b a,

M a r s h a l l G r e t e, V u c h e t i c h F e r é k e és P i r o k s a, m i n t m a c k ó k, P e t r a P u c i, S c h m i d t E v i, G r a u s m P i p i, M a l i c T u r o t, B l á g h F i d u s, H ó d D u c i k a, K ö i b g B a c u c i, O a n e a C i c a, M e z o f a l s y D u c i, B a l o i n P i p i, K a u r i c h B a n d i, G u l y a J u l y S e i l e r H i l d a R e t s c h a n y e s és B é l a, D a r á n y i G y u z s i, G r a u s m B a n d i, N e u h o l d P i s t i, L á s z l ó f f y G y u z s i, Ö z i m d i a Klári, valamint a felöltékek közül M a r s c h a l l J ó s e f n é, M a n g o l d A n t a l, B a u s b a c h e r L y a, L a k a t o s F e r i, S z e n t e r R ó z s i, B a r t a B é l a, H o b e r R ó z s i, H o r n a u g S á n d o r és I n c z e B é l a.

A második és harmadik képből külön is kell említeni M a r o n y á k L o n c i, L a k a t o s F e r e n c, B a r t h a B é l a, M i e r z s y n y M i c i a m u k e l v é l e t m é r t e k e t e r s e n m e g h a l d o t t t á n c p o d k o u d i t, v a l a m i n t a k o v e t z e k z i s z e r e p l e t t: I n c z e B é l a, H u b e r t H é d y, K a r d o s D o r y, B a l v i n B u c i, L ö k ö s B a b a, T h e i I o a n k a, S z á n t ó I d i k ó, S p i e l e r M a n e i, K o v á c s R ó z s i, Z s á k O l g a, L o n d a v P r z s i, S e b e s t y e n I l o n k a, V a l e s e u A n n u s és M a n e i, V a r á d y M a g d a, B u j b á s I r e m, L a k a t o s M a r i k a, N é m e t h J u l i s k a, P e l i c A n n u s, B u s b a c h e r G r e t e, H o f g á r t n e r M a r i k a, B a l o g h P i r i, O t t a r L e n a, M a n y o v B a b y, J u r a M u c i, C s e r n a n e k B é l a, G o n d a G é z a, H u z a r e k K a r o s i, C a f f r a N u s i, C s e r n o l t a r E r v i n, T ó t h B ő z s i, H u b e r A u d y, S z e s E r z s e t, H o b e r R ó z s i, K ö z s i S t e f i, F i s c h e r G i z i, T i e b y I r e n, G e r ő L á s z l ó, T i e b y D u c i, E r d m a n n M a n e i és K á t y L a n o c i, E r d m a n n M a n e i, O t z E r v i n, L á z á r M u c i, W e i n b e r g e r L o l y és M é s z á r o s J u z s i.

A közönség mindkét előadás alkalmával szufogás megéltető a színházat s sokat és szivesen tapost a kis és nagy szereplőknek egyaránt.

— Hajdu Frigyes dr. előadása. Vasárnap, február hó 8-án a temesvári híres hitközség kultúrátaljánál keretében H a j d u Frigyes dr. fog a zsidó népdalról beszélni és a nagy zsidó költőket, Biallakt, C e r n o h o w s k y t és M o r r i s R o s e n f e l d t ismertetni. Hajdu Frigyes Temesvár legjobb irodalom- ismerő köz tartozik s a zsidó költő- tegek érdeklődését fogja felkeltani.

— Anglio mester, a mondán és előkelő világ nagyírú fotográfusának tanítványa Temesvárott, a Loyd-sor és az iparkamara palotájában M i r o n Photo-Atelier néven fényképezési műtermet nyitott. Az újonnan berendezett műtermen világszerte névű és egészen újvezető alkotásai bizonyára éppen olyan értékelésre fognak találni a műértés temesvári közönségét, mint Anglio Mester budapesti, párisi és nizzai műterméinek stílus- és fényképezési éremelnek a M i r o n m ű t e r m e t b e t k e l e s z i n e s k e p e i és m ű v e s z i m i n a t ű r j e l.

— Magyar műkedvelők versenyé. A román magyarról Jász műkedvelői egyesületük március 1-én a Lein-féle vendéglőben együttes előadást rendeznek. A közös előadások tulajdonképpen műkedvelői verseny helye, amelyen a Magyar Párt rómelet tuszantának műkedvelői, a román katolikus egyházhozok műkedvelői, a Haladókör műkedvelői és a Kulturál-sportegylet műkedvelői vesznek részt. A várak egy egy egyfelvételben operettel szerepelnek a versenyben.

— Amikor az alkoholt dolgozik. A jószevárosi rendőrségben előállították S z a b ó M i h á l y 20 éves Szilágyi-utca 20. szám alatt lakó fiatal embert, aki részegségében az utca felé botránny csapott. Szabó Mihály kezében egy székot szorongatott és azaz a járókelőket lenyúlta. A fiatalember ellen csendőrbizottság miatt megindult az eljárás.

• Ha Temesvárra jön, kérje mindenképpen az igazoság igazságait! (Cso. szociális párt Timisoara)

— A Blaskovics-telepi „Johárta” színtársaság most tartotta először a közgyűlést, amelyen a Magyar Párt Blaskovics-telepi tagozata, A Liederkranz képviselőtől Fuchs Kristóf és felesége, továbbá a Fortuna sportegylet és a rómelet Hálódai Házok kiküldött jelentek meg. A közgyűlésen a vezetőség beszámolóval és a tevékenységéről és díszletéről értelemel, hogy a Johárta asztaltársaság a selymes gazdasági helyzet ellenére karácsonykor harminckettől tizenötöt fel is jótékonykodott. A közgyűlés végül az asztaltársaság elnökeit választotta meg. Díszletnek lettek Fuchs Kristóff, Müller József, Marmon Miklós, Morarossy Miklós, Müller Antal, Kersch János, Marossy Szava, Jordan Szilvius, Györgyevits Miklós, Schneider Adám, Póhár Mátyas és Wanyok Ernő.

• Tűifa, tojászsák, gyűjtés faszén, deszkák, ocsop, háhozszállítás Spitzer faterlepi II. Indóház-ut. Telefon 390.

• Névjegyek előfizetők részére. Névjegyrendelések szükségére van. Ha sokan megrendelnek, annak kár, hogy visszatérnek a maguk költségére. Ez a körülmény indította a Déli Hírlap kiadványát, hogy kiadók előfizetők lehetővé tegye számuk névjegynek ötven forintért való beszerzését. Minden előfizető, aki nincs hátrébbében, vagy hátréllak most szűtített, a Déli Hírlap Szentgyörgyi kiadványában éven leír lettel tetszőszerint — minták a kiadványban rendelkezésre állanak — anyagban és szöveggel száz darab névjegyért. Ez a kedvezmény természetesen vidéki előfizetőinket is magyalt, akik postán is megrendelhetik a névjegyért éven let és postaköltséggel éven tíz let előzetes beküldése ellenében. 3 - 4

— Villamos és autó karambolja. A 33. számú 2 vonalon közlekedő villamosok, melyet Horváth János vezetett a Soudier-tér és a Bem-utca sarkán összeütközött az 1492 Tms. jelkű autóval. Az autó megrongálódott.

— A Juvencus Salvator erzsébetvárosi katolikus ifjúsági egyesület sikeres műsoros estét rendezett a Nyotny-féle vendéglőben. A közönség szufogás töltötte meg a nagytermet és tapsal kísérte a névű műsor minden egyes számát. Bevezetőül az ifjúsági részéről magyarról R o h e r K á r o l y és románul Print I n t i u K ö z s e n t i t t é k a k ö z s e n t e g. E l g a d á r a k e r ű l t a F l i p e és Flaps, az Eszernyő és A h e t e d i k p a r a n e s o l t c i m ű h a n g e g y f e l v e t e s, a m e l y e k e n M a y o r R e z s ő, F r i n t L i p ő t, F r a n z o s K á r o l y, K e r e B e l m u t h, F e j e r V i l m o s, H u l o s J e t r á n, H u n y a d I m r e, D o s t a l J á n o s, P a n d o r K á r o l y, C s e r n i a n k B é l a és A d o r j a n F e r e n c j e l e s z e l e k. C s e r m a d i a Klári F r i n t L a j o s z o n g r a f i e s z e r t e t t e l t e t z e s e l e j t e t t J e p á n t á n o c k a t, S c h m i d t h a n e r F e r e n c p e d i g K e s z i l J á n o s z o n g r a f i e s z e r t e t t m e l l e t t n a r y h a t á s o l e n k e l t h u m o r o s k u p l a k t. M i s e p t á n t á n e k ö r v e t e z t, a m e l y r e g e l h a t ó r á s i k e r t e z t.

4 **Mécs László** a híres magyar költő Temesvárott a Magyar Házban szaválóestét rendez este fél 9 órákor

— Lourdes folyóirat XVI-ik év-folyamát melegen ajánljuk az érdeklődő olvasó figyelmébe. Állandón a legkiválóbb elkekben ismerteti Lourdes, Limpas, Lászlán, Nerevs (Bouradeth), különösen pedig Konnersreut (Neumann Teréz) osodás eseményeit. — Szervezi Lourdes zarándoklatát májusra Pádúnia is (98-adszor megy). — Ajánlja kiadványait (Lourdesi Ajtosságok, Lourdes Napár, Limpas, stb.). — Terjeszt a lourdesi vizet stb. Mutatványszámot készítőnek kiad Lourdes kiadóhivatala, Sopron (Tóth-Nyomda).

A Buziási Ünkönes Tízeltöltéstü-let február hetedikén, szombaton este a Schausz-féle vendéglőben tízöltő-bát rendez. A rendőrség több kellemes meglepetést készít elő a közönség számára. A hát kezdete este nyolc órákor. A tiszta jó védelmet új felszerelések beszerzésére fordítják.

Regnatura Végváron. A végvári regnatura hosszas utazás után Bolesláv Valér Bír, tomasi prefektus előszónok. Kautzgerjárás-ra megkapják az engedélyt a szokásos regnatura megartására. A busz szombaton este Végváron szivélyes és közvetlen hangulatban zajlott le és az újonok, valamint vendégek hajnalig mulattak.

Tavaszi és nyári divat- lapok megérkeztek

GALAMBOS
cégnél, Belváros

A kormány tervgazdasága. A kormány gazdasági bizottsága tegnap délután ülést tartott és azon az általános gazdasági helyzetet beszéltek meg. Ezt követően Manóileon és Ipari és kereskedelemügyi miniszternek a tervgazdaság bevezetésére vonatkozó előterjesztést kezdte a gazdasági bizottság tárgyalni és egész héten ez a tervet köti le a kormány gazdasági bizottságát.

— A kamara folytatja munkáját. A kamara egy hetes szünet után ma kezd meg ismét munkáját. Politikai körökben úgy tudják, hogy Berthelet táborunk elparancsálása után nemcsak a szocialista képviselők, de a kormánypárt több képviselője is felvilágosították a kormánytól a esztendőnkön lefolyt bukaresti véres incidensre vonatkozólag. A kamara mai ülésé iránt nagy az érdeklődés.

* Més László szavalestet tart Temesvárott. M és László, a kiváló földvidéki költőpap, akinek lírai, emberi érzésektől áthatott, művészi formába öntött hangulatos versei messze vidéken ismerték tették nevét, erdélyi felvilágos és szavalestő-úton van. Mindazok, akik csak írásai útján ismerik ennek a hangulatos költőpapnak verseit, most azokat Mécstől személyesen is hallhatják. Més László ugyanis a temesvári Szociális Missziótársulat rendezésében február negyedikén este félkilenc órai kezdettel a Magyar Ház dísztermében tartja egyetlen temesvári szavalestését. Az érdeklődés már most igen élénken megnyilvánult az új magyar líra egyik leglátványosabb képviselőjének, Més Lászlónak szavalestje iránt.

Hónapokig várhatnak még a város érdemes nyugdíjas tisztviselői, amíg az országos nyugdíjalapnál kérvényüket elintézik

A város az elmúlt esztendőben (észen szolgálati, részben pedig a törvényesszába életkori évek betelése következtében a tavasszal tiz, az ősz folyamán pedig tizennyegye tisztviselőnek a nyugdíjazást terjesztette fel az országos nyugdíjalaphoz. Diszla Pál városi pénzügyi tanácsnok mostani bukaresti tartózkodásán arra is felhívást adta, hogy ezeknek az újonoknak az elintézését megspisrge. Az első tiz nyugdíjazási aktacsomag ott volt az országos nyugdíjalapnál mult évi harmincezer iratcsomagja között. Ezeket az iratokat sikerült megtalálni és kiemelni. Most már az illetékes bizottság elé kerülnek, minek következtében remény van rá, hogy a tavasszal elintézését nyernek. A másik tizennyegye nyugdíjazási ügy azonban nem kerülhet még azonnali elbírálásra, mivel az érvényes nyugdíjalapra felterjesztett tisztviselők közül hárman felelőbbek a revíziós bizottsághoz

azon a címen, hogy szolgálati idejük megállapításánál rovuokra tévedés történt. A revíziós bizottság a kérelmeknek helyt adott és a város így az összes aktákat visszajakarta azaz, hogy a nyugdíjazási elintézés a revíziós bizottság által jóváhagyott szolgálati idő alapján tegye meg. Ez most megtörtént és az újonnan felszerelt aktákban azután felterjesztik az országos nyugdíjalaphoz. A nyugdíjalapnak munkáiért való tulkalmáshoz minit azonban a második csoportban lévő tizennyegye nyugdíjazási ügy elintézésére a nyávról, esetleg őszén előbb aligra kerülhet a sor. A város azonban nem akarja azt, hogy tisztviselői, akik hosszú évtizedeknek keresztül dolgoztak, nyugdíjazásukat elintézéséig kereset nélkül maradjanak és ezért nyugdíjuk kitalálásig meghagyja azokat szolgálati helyükön eddigi fizetésük mellett.

— Tártyallak a bukovinai össekésvéi pert. A Bukovinában leleplezett nagy számban össekésvé és kérésés ügyében a rendőrség újabb leartóztatásokat eszközölt. A esernovói ügyészség ezen a héten már elkészül a vádirattal és valószínű, hogy a nagy össekésvéi pert február első felében végén megtartják.

— Ahol előbb a hulla... A városi egyetem orvosi karán gyakran vannak véses verekedések, mivel zsidó hulla sóhasmen kerül boncolásra, a keresztény halgatók pedig ellenzik, hogy a zsidó halgatók résztvegyenek keresztény hulla boncolásánál. Az egyik városi lap az egyetemem uralkodó feszült atmoszférára való tekintettel azt indítványozta, hogy Országoszból importorjának hullákat a bonctani intézetek részére. Ez a lap határozott formában megírja, hogy az angol és a kanadai egyetemek már régóta a szovjetjettől szerzik be a boncoláshoz

szükséges hullákat. A lap megjegyzi, hogy Országoszbán nagyon olcsó a hulla, csak éppen a csomagolás drága.

A Végvári Sportegyesület Tóth Pál vendégelőben véres erkölcsi és anyagi siker mellett tartotta meg tarkasját. A kitűnően megvalóított tiszor a közönség soroiban nagy tetszés arjott, minden szereplőnek bőven kijutott a tapsból és elismerésből. Az egyes darabokban a következők timenték ki magukat: Brindza Józsefné, Juhász Bonci, Pádúri Lidike, Fagyas Andriáné, Kádár Károlyné, Brindza József, Demeter István, Kádár Károly, Kádár István, HJ. Knöb Antal, Tóth Zsig, Fagyas András, Ehsenpanger János és HJ. Zöld Mihály. Az előadást nagy szakértelmekkel Vidovitz András rendezte, amelyet reggelig tartó tánc követett és ahhoz Kirilj Lac és zenekara szolgáltatta a zenét.

— A Magyar Négyzet vesztősege meghívja össek tagjait a szordán, e hó 4-5 órákor a Magyar Házbán tartandó ülésre.

* A Palace-kávéház külteremébe a maga rangyos berendezésével és pártatlan fenntartásával ismét bő alkalommal nyulni a srókorakozás. Scherer József tulajdonos olyan gazdag és változatos műsört állított össze, amely a világhírű attrakciók színhelyévé avatja a Palace. Lily and Andy női táncelőadás, Rya Rimóczy táncművésznő, Yay and Yoy, a berlini Télikert szocietisének komikus-táncművészei, az Estrango duo madridi spanyol művészek, mind-mind elsőrendű nyulnak. Művészi élvezet, szórakozás és vidám táncmulatásban kínálkozik a Palace külteremében. A teljeske jaszsmulakó a fardarhatatlan és rokonszenves Darvas Jenő és a borskorányi úresszég Bóby gondokodnak. Ők a jökévi és Gilet hivattot mesterét.

Devizák árfolyama. Zürichben a Jeli 007.23, Párizsban 15.15. Mai árfolyamok: a kétévesek: angol font 816.50, dollár 108.20, hollandi forint 67.50, dán 2.99, francia frank 6.6150, német 11.8250, esch korona 4.9550, olasz márká 40.03, osztrák schilling 23.50, magyar pengő 29.43, svájci frank 32.51, belgas (64 belga frank) 23.46.

A Budapesti főváros jegyzésel. Február 2. Lovasútnál 885, Kereskedelmi Bank 102, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hírel 63.9, Pesti Ház 169, Dracovic 105, Csáky-Palotai 9. Uralkodás 75, Rima 50, Szék 94.7, Általános Közező 448, Beosoni 128, Nacsi 95.5, Spodium... Szikra... Ganz-Daunbach 155, Magyar Cukor 88.25, Délenkor 91, Lipták... Egis...

Alimentarea cu Apa si Canalizarea Orasului

Intreprindere Comuna Timisoara. No. 378-1931. 22. Iannarie 1931.

Publicatie de licitatie.

Alimentarea cu apa si canalizarea orasului, intreprindere comuna Timisoara (pe scurt Apoc) va continua construirea deferinatului No. 2.

In acest scop se publica licitatie pe data de 26 Martie 1931, ora 10, in sala mare a Primariei.

Licitatie sa va tine in conformitate cu art. 88, 95-101, din legea contabilitatii publice.

Amatori vor prezenta la data licitatiei ofertele scrise, timbrate, semnate, inchise in plic, sigilate si prevazuta cu garantie in numerar sau efecte de stat, in valoare de 5% asupra sumei ofertei.

In caz, ca oferta se trimite prin posta, se van adresa la „Alimentarea cu apa si canalizarea orasului, intreprindere comuna Timisoara, Cetate, Strada Emilianes No. 5”, urmand sa fie indata in considerare numai datea a intrat acolo inclusiv cantite, cel mai tarziu pana la ora 9, ziua licitatiei.

Caietul de sarcini se poate vedea la Apoc, unde se dau toate informatiunile cerute.

La cerere caietul de sarcini se esodiazza solicitatorului si prin post.

— contra sumei de 500 Lei.

La licitatie vor participa numai antreprenori cari au executat lucrari similare.

Alimentarea cu Apa si Canalizarea Orasului Intreprindere Comuna Timisoara.

9600 kiállítóval
1600 árucsoporttal
24 országból

1931. évi lipcsei tavaszi mintavásár

minden kereskedő részére az egyetlen számbavehető alkalom öntéklődés és bevételés előbb

Március 31-én kezdődik

Felvilágosítással szolgá

LEIPZIGER MESSE, LEIPZIG

vagyis le. képviselője: ANGERBAUER JENŐ, Timisoara 1, St. Oen. Propaganda 3. 1.

Rádió

Kedd. (Február 3.) Budapest. 9 óra 15: A postásnének hangversenye. 12 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A rádióénekes hangversenye. 5 óra 30: Zenekari hangverseny. 7 óra 30: Magyar **Inre és cigányzenekari** hangverseny. 8 óra: Filmhangverseny hangversenye. Ohman Károly operanének közreműködésével, utána gramofonze. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonze. 4 óra: Román és könnyű zene. 7 óra: Gramofonze. 8 óra: Zenekari hangverseny. **Bécs.** 11 óra: Gramofonze. 12 óra: Gramofonze. 8 óra: Lehmann Lotte kamaraférfiakkal. 9 óra 10: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonze. 12 óra 45: Déli hangverseny. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Gramofonze. 8 óra: Népdalok. 8 óra 10: Operarészletek. 10 óra 10: Zenekari hangverseny. 10 óra 50: Gramofonze. **Laiibach.** 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Táncezen. **Langenberg.** 7 óra 45: Esti hangverseny. **Leipzig.** 9 óra 10: Ária- és dalest, majd szórakoztató zene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonze. 7 óra 30: Tárka hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Operaelőadás. **München.** 7 óra 35: A bagdadi borély című opera előadása. 9 óra 50: Balletzene. **Morva-Ostrava.** 10 óra 20: Könnyű zene. **Prága.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra: Helyi műopera előadása. **Róma.** 5 óra 40: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Operaelőadás. **Strassburg.** 5 óra 45: Gramofonze. 8 óra 20: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Szórakoztató zene. **Stuttgart.** 7 óra 45: Citerahangverseny. 9 óra: Vigopera előadása. 10 óra 15: Táncezen. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. **Toulouse.** 7 óra 30: Táncezen. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. 9 óra: Dalok. 10 óra: Operarészletek. 11 óra: Kávéházi zene. 12 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 12 óra 30: Jazz-band.

Szerda. (Február 4.) Budapest. 9 óra 15: Zenekari hangverseny Vágó M. (ének). Gondá J. (zongora) és Pán Jenő (hegedű) közreműködésével. 12 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Szalonzenekari hangverseny. 4 óra:

Előadás. 5 óra: Felolvásis. 5 óra 30: Vonósénekes hangverseny. 7 óra 10: Magyar dalok. Zongorán előadja Kárpáth Z. 8 óra 15: Előadás a stúdióból. 10 óra 30: Angol nyelvű sportelőadás, majd Rácz Béla és cigányzenekari hangverseny a Pannónia szállóból. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonze. 4 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 40: Gramofonze. 8 óra: Csellósók. 8 óra 45: Hárfaszóló. 9 óra 15: Hegedűhangverseny. 11 óra: Gedűhangverseny. **Bécs.** 11 óra: Gramofonze. 12 óra: A Silyng zenekar hangversenye. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Feller Ferenc daleste. 7 óra 15: Tárka féléra. 9 óra 35: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonze. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Nemzeti dalok. 8 óra: Zongorahangverseny. 8 óra 30: Operarészlet. 9 óra: Esti hangverseny. **Laiibach.** 8 óra 10: Zenekari hangverseny. **Langenberg.** 7 óra 45: Esti hangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. **Leipzig.** 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 20:

Két rövid szindarab előadása. 9 óra 10: Hangverseny, utána Gécy Barnabás és zenekari hangverseny. **Milánó.** 7 óra 10: Tárka hangverseny. 8 óra 45: Kamarazene. 10 óra: Operarészletek, utána könnyű zene. **Morva-Ostrava.** 6 óra 30: Zenekari hangverseny. **München.** 7 óra 35: Citerahangverseny. 8 óra: Dajliátek. 9 óra 10: Hetven perces farsang. 10 óra 45: Táncezen. **Prága.** 11 óra 15: Gramofonze. 9 óra: London közvetítése. **Róma.** 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 55: Operaelőadás. **Strassburg.** 7 óra 15: Gramofonze. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 20: Szórakoztató zene. 11 óra 30: Táncezen. **Stuttgart.** 5 óra 30: Táncezen. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. **Toulouse.** 9 óra: Táncezen. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 10 óra: Esti hangverseny. 11 óra 45: Argentín zenekar hangversenye. 12 óra: Dalok. 12 óra 30: Táncezen. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonze. 10 óra 15: Gramofonze. 11 óra: Táncezen.

Színház

Sarkadi Aladár buesuffléja. Ma este a Szerencsésnek, Bodnaky és Stolz legújabb operettjében népszerű művésze, Hogy ezt az utóéleti hettelen művészt és ezt a kitünő operettet mindenki megnézhesse, a mit Szerencsésnek előadása mozihelyiárakkal lesz. Senkinek mulaszása nélkül a műveletet nyújtó Aladár szerzeni magának és Sarkadi Estidé legtragyobb és legtekélyesebb szerepében megnézi.

Mit susog a fehér akác. Erdélyi és Szántó legtragyobb operettje, a Mit susog a fehér akác körül szíre szerdén este fél 9 órakor mozhelyiárak mellett. Bizonyára sokan vannak, akik visszaemlékeznek a tavalyi szién szezon sikereire, amit nagyérdemben a Mit susog a fehér akác slágeroperettnek tulajdonítanak.

Dreyfus ügy. Az öt világrósa sajtója heteken át foglalkozott Zola tragédiájával, a Dreyfus drámával. A műveltebb államok számban hónapokon keresztül mást nem jászottak, mint Reich és Herognak a XIX. századból írt történelmi színjátékát a Dreyfus kapitány szomorú tragédiáját, melynek Kosztolányi Dező, a mi nagy fordítója a Dreyfus-ügy cím adta. Ezt a kitünő darabot mutatja be a magyar színház esztendőnk este fél 9 óra kezdettel mozhilyiárak mellett.

Első tavasz. Anday és Brodzski legiskeritelleb operettje az idei szezon operettslágerje, az Első tavasz, körül szíre pénteken este fél kilenc órakor mozhilyiárakkal.

Tul a nagy Kiváron. Farkas Inre egyik legiskeritelleb és legtragyobb operettjét a Tul a nagy Kiváron: eleveníti fel a színház előadásai szerepeiben. A hírus Budapesti Jendó Csáka József műfajhatelen művészetével alakítja, míg a tő család másik két tagját Vinze Emmi és Rajnai Sándor játsza. Jegyeket az összes előadásokra már árusítja a színház elővételben pótártnak.

A bukaresti Nemzeti Színház új igazgatója, Mavrodó Sándor, a liberális Vitorul volt főszerkesztője, akit liberális kapcsolatai ellenére a Nemzeti Színház igazgatójának neveztek ki, tegnap elfoglalta állását és fogadta a Nemzeti Színház együttesének üdvözlését.

Színház-műsor:

Keddén este: Szerencsésnek, Szerdán este: Mit susog a fehér akác.
Csütörtökön este: Dreyfus-ügy. **Pénteken este:** Első tavasz.

Mozi

Mozik mai műsora.
Forum: Két szív egy keringőben. (Beszélő, zenés és érlelt film).
Bolvárosi mozi: Az utolsó film. (Beszélő film).
Gyárvarosi mozi: A dicsőség utja. (Beszélő film).

Sport

A februári nyhe időjárás felébresztette téli álmából a futballt

Az egyesületek kiháználva a megnyíllt időjárásit vasárnap tréning-mérkőzések rendeztek. A legnagyobbnak érdeklődés a Bipensia-Banatul mérkőzés iránt nyilvánult meg és a Banatul pályán meglepetéssel kivétel nélkül Tánzezenre, a Banatulpart hazatérte kiváló jobb-szélsőre voltak kíváncsiak. Tánzezen a második félidőben szerepelt és ugyanezért játékkal a közönség kevelése lett. A Bipensia 9:3 arányban győzve vonul te a pályáról.

A lugosi kerület most sorolta ki a tavassz hajókori forduló mérkőzéseit. A sorolás szerint a bajnokság február 22-én kezdődik és a két üvevint üntep kihagyásával április 26-án fejeződik be. A sorolás eredménye a következő:

- Február 22:** Germania-LMTE, Ferdinánd-Inainte, Facset-Zborul, Textil-Vulturii.
Március 1: LMTE-Inainte, Germania-Ferdinánd, Vulturii-Facset, Zborul-Textil.
Március 8: Vulturii-LMTE, Textil-Ferdinánd, Inainte-Germania, Zborul-Facset.
Március 15: LMTE-Facset, Vulturii-Ferdinánd, Textil-Germania, Inainte-Zborul.
Március 22: Ferdinánd-LMTE, Textil-Facset, Vulturii-Zborul.
Március 29: Zborul-LMTE. (észről elmaradt mérkőzés).
Március 29: Zborul-Ferdinánd, Vulturii-Germania, Textil-Inainte.
Április 5: Textil-LMTE, Ferdinánd-Facset, Zborul-Germania, Inainte-Vulturii.

- Április 13:** Zborul-Inainte. (észről elmaradt mérkőzés).
Április 19: LMTE-Zborul, Germania-Facset.
Április 23: Facset-Inainte, Germania-Zborul. (mindkét mérkőzés az ézei bajnokságról maradt visszazs.).
Április 26: Inainte-Facset.

Budapesten

vasárnap az összes első ligabeli csapatok sorompóba állottak és barátságos mérkőzés keretében küzdelem egymással, a Hungária a Vasas csapata ellen vette a küzdelmet és fölényesen 4:0 (2:0) arányban lehengerelte ellenfelet. A Ferencváros a Dnák 11. ellen 4:2 (2:2) arányú győzelmel arult. A Nemzeti a III. Ker. FC csapatát szép játékkal 2:1 (2:0) arányban győzte le. Pécsset a Pésbaranya-Somogy mérkőzés a Pésbaranya 4:2 (4:2) arányú győzelmel végződött. Miskolcon a profi Atina a Hikelei AC csapata ellen játszott és 1:1 arányban győzött Szegeden a Bástya tréningmérkőzést játszott az amatőr Újszegedi TC ellen és 4:0 arányban győzött. **Bécsben**

a tüküpa mérkőzést játszottak le. Az eredmények a következők: Admira-Wienna 5:1 (3:1), WSC-Nicholson 2:1 (0:0), Austria-Slován 5:0 (3:0), Rapid-FAC 4:1 (3:1). A Wiener AC Prágában a Spárta csapatával mérkőzött. A nagyérdemű közönség előtt lefolyt mérkőzés meglepészerűen a bécsi csapat 4:2 (2:0) arányú szép győzelmével végződött.

Butorvásárok! Raktóron lévő butorákak helyszíne miatt **olcsón kitarasítjuk** GYORFFY TESTVÉREK, mibátorvásárlás 11. RÉKASI UT. 4.

Ha szép akar lenni, használj **KULKA-féle illóm-iejkrémet, illóm-tesztszappant, illóm-pudert, 3 szílaben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerüzében, a Fáké téren, Belváros, Szent György-tér**

Zsombolyán ugyanakkor jelenik meg a **Déli Hírlap**, mint **Temesvároft**

A próhirdetések

Alkalmazás

Kaucióképes

Összán dolgozni tudó szervezőt keresek zsidó fölőlyórat szervezésének átvételére Temesvárt. Írásbeli ajánlatot, "Folyóirat 1931" jelgére a kiadóba. (274)

Garanciaképes

vidéki megbízottak keresek elsőrangú zsidó fölőlyórat beszerzéséhez Orsová, Ungói, Z-ombolya, Nagyszentmiklós, Arad, Lippa, Kesica, Bokszin és Oravián. Írásbeli ajánlatot dupla börtökben "Folyóirat" jelgére postán a kiadóba. (275)

Állást keres

Keresek a városban kertészeti állást Konyhakertész díszkert vagy szőlőképzést is vállalom. Állatnyestéshez is értek. Cim a kiadóban. (234)

Átiróknyelvében

teljesen jártas önálló munkanót, német, magyar, szerb levelező örkönyveléssel vállal. E. S. IV., Uri-utca 16. II. em. 7. (259)

Masamodni

technikailag képzett, kinek saját módjára tud állást keres helyben vagy vidéki városban. Gondáné, Temesvár I. Loosovics-ut. 5, I. emelet 7. (277)

Volt házimester pár állást keres. Cim a kiadóban. (283)

Adás-vétel

Kis családi ház

2 szoba, konyha melléképítményekkel kertet együtt eladó. Ugyanott komplett fehér hálószoba eladó. Cim a kiadóban. (260)

Irodafal

eladó. I. Corvin Mátýás-utca 6. asztalosműhelyben. (279)

Eladó

teljes kékfőtű felszerelés, esetleg áru is, előnyös ár. Érdeklődni Lugó, Str. Hezerisulá 18. Stanciu D. (280)

Eladó

ebédlőidény, karosszék és egyéb bútordarab. II., Vádaszer utca 11. (170)

Egy drb. 3 fázisú

1 esetleg IV. HP villanyerő megvételére kerestek. Granatir festőde, III., Király-utca 101. sz. (281)

Lakás

Világos utcai szoba

konyhával, villany- és vízvezetékkel olcsón kiadó. Villamos, piac közel, III., Rezső-utca 56. (261)

Azonnal kiadó

esetláb: házban 3 szoba, fürdőszoba és melléképítményekkel álló lakás II., Galamb-utca 24. (258)

Villában

szép burorokt földszinti szoba 1 személynek azonnalra kiadó. Értekezni II., Sörházator 4. 12-4-ig d. u. Str. Inavatorilor. (259)

Modern lakás

3 nagy szoba, esukott veranda, melléképítményekkel 1 emeletű, május 1-re kiadó. Bövebbet III., Holló-ut. 25-1. (271)

Két szoba-konyha lakást Erzsébet vagy Gy. arvárosban, február 15-re keresek. Cim a kiadóban. (276)

Szent György-terén

2 nagy világos udvari földszinti szoba minden célra alkalmas, szép fürdőszoba kiadó. Sárerbeg, Mery. (285)

AZ ŐSIDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE.

UTÁNYOMÁS TILOS

27. folytatás

Havonként autográfumi kellett a gyorsírási-északolat, ami jónéhány elbőrlőjánt vette igénybe. Dilettóntoknak a Gazdák Szövetségében szentografátia az elnök kézzel beszélt és szaklapokba szánt cikkeit s azonfelül kisebb teendőik bizták meg, amelyek fejében harminc koronát kapott minden hol elsőjén. Kéadsúl akadt elég dolga a Bocsáni István-Körben is, ahol kellett lerögzíteni gyorsírással az ílőseken elhangzott összes felszólalások. A beszélen tette, sőt láfálta elre, mert a Bocsáni István-Kör adott neki szálást és azokivül estről-estére "ingeny-előjegyzek jutott" a Terelossy Béla. Az elnök személyéről egyébként egyre-ragaskodóbb érvek füzte nemcsak én, hanem sok-sok szegény társát. Mert mind-sűrűben fordult elő, hanem apróbb kölönöknél segítette ki őket az elnök, aki negyedéves tehnikus volt abban az időben. S történt ez a kölönnyitás anélkül, hogy a rokon-szeres elnök csak egyszer is visszakiavánva volna az összeget. Sőt ha maga is megzorult volna vételemről, inkább kölönös után nézett, de soha nem fordult el a fruktól.

Ilyen körülmények között nem esoda, ha akaratlannal is mezei-josázt lét Mudrony Sándorból és ha legfeljebb kivülről maradt ismerős az egyetem falival. Am mindaz legkisebb gondját jelentette, miután sokkal fellengzős terveket kovácsolt magában.

Egy hajlott öszi délutánon, mikor odakint nehéz fellegek nyomták az eget, s a városban kívül bizonyára távoli kövek sorakoztak már az éghatáron, szótlanul hevert az ágyán, úgy ruhástól s a főlőmlyében kiltendőt komponált elbirtaltan lelkiállapotáról. A kölönnyen fölült ezt a címet lehetett olvasni ceruzával:

"Az elvesztett menyország". Szemközti, az ellentétes sarokban, Drabant Péter fekték az ágyban, de ruhá nélkül. A teljes áncuget ugyanis: epitől, kalapostól, sítápától és nyakkendőstől ép aznap délelőtti küldte be a zálogházba. Ezzelvaló véglegesen "késő" lett Drabant Péter. Miféle pedig a zálogházban kivásalt fornyadt öszipőknél dilemmára kellett magát egy darabig, semminéven nevezőm számítása sen lehetett, hogy az öltöny, a cipő, a kalapot, a sítáplóást és a nyakkendőt valahol kiváthassa s ezokból kért a kölönnyen küldte ki Drabant Péterre. Fezött egyetlen szót sem, mert a szobában nem volt sem. de mert a név viszonyt a fríttek meg, a pokvasított, amelyly betakarozott, elcsúszott már, a házasszonytól minden elkérte a hideg vasalót s ruhelyezte a hasára. Hite volt ugyéhes, hogy a vasaló - sulyánál fogva - nem melegt fog gyakorolni a hasa táján.

Mudrony Sándor pedig késült elaralt a verselő, melyet az egyik harcos jelleget fölírta rajta szerzett volna benyújtani. Mert most már észlanta magát, hogy - törk-századon - de kell történnie valami józsván Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școala - BCU Cluj-Napoca.

változásnak az életben.

Esőre-hajló, kedvetlen délután volt odakint, ha pedig kis szél zörögött föl valamely ismeretlen világtájban, az ablak alatt megrázták csupasz galliákat a gesztenyefák. A szomszéd lakásában azaltat, hol a miniszteri-osztálytanácsosok laktak, hosszú idő óta játszott már zongorán a háziasiskonyó, ám amire időgáttat a falon, olyan volt az, mintha élmóban hallották volna csak. Valami ószi dalocskát játszott egyryében és halkán s annyit hól volt a dalocskában, hogy egészen levertte a lábáról Mudrony Sándort.

Aközben készült a vers... Erre a versírásra megrendült okai volt Mudrony Sándornak ama diergő őszben.

Azóta, hogy Pestre került föl, három levelet és egy nyáláb levelezőlapot küldözgetett el a tiszaháti kislány címére, de valamennyire síri esind volt a válasz. Mudrony Sándor nem hittegette magát többé s a saját számára kénytelen volt megállapítani, hogy a kislány végleg megfeledkezett róla. Ez volt az oka, hogy verset kezdett írni. Levert hangulatából azonban hozzájárult az ősi nap buja is.

Nem fejezte be még a költeményt, amikor megállt a rimunkatásban, elandalodott keveset s maga elő próbátia varázsolni a kislány elismogó alakját. Búcsuzott föl melegséggel.

Ezen a kősz-ései délutánon utólag gondolt vissza a nyárra, amelyről holtbizonyosan tudta már, hogy soha nem fog visszatérni.

Mert a nyáron volt egy olyan hete, amikor szerette volna megállítani az időt.

Azt az egy hetet a kislány szünelni töltötte, mint régi ismerős lépten-nyomon együtt-lehetett a ház kiasszonyával, aki itt-hívott ös, avagy eszélyes, máskor meg vártalanul esztalán magaviselével már akkor is gyakori zivabozást s még több fejgörösöt okozott neki. Szébb leány a tiszaháti kislánynál nem volt akkor Zempléni-Szabolcsban. A húzék eljött virággyak tozóznak a legfeltelegnebb székben, közösen szőlőgöcs állt s alkonyatontok éppen a lugszaban kezdek poharagatni a kislány edes-pjával, aki híres-szép tenorhar-gjáról volt nevezetes. Hamarosan - előbőltől olyankor a kántor-anító, a gyógyszerészség, a bér-lő és még egy-két tagja a falusi intelligenciának. A negyedik pohárnál a gazda egyszerre elődött hátra, némi kevelységgel, akkor fölemelte a mutatóujját, hogy esend legyek s nekikezdett feledhetetlen hangján:

Miert turkoltok, bugó vadgalmbok!

Szerelemre engem minek tanítottok!

A második sornál már valamennyien követtek halkán, miközben a kántor kontrárv egykezett átfélesen a verselőszókat. Attól fogva az az egyet futták keső fűszakág. Ha tires lett az ügy, a gazda előbocogatta az alját a deszka-asztal lapjához, amire legelőbőzött a kislány sietett elől totesztimogó kölönnyében, mely alól fölsejlettek

már két mellesköjének körvonala. De csak alig, S olyankor figyelmes arccal nézett fel az öregre: — Parancsol valamit, édesapám! — Hozz még egy butélival, fiaacska! (Folyt. Köv.)

Két nagy utcai szoba melléképítményekkel együtt. Gyárváros, II., Buriási-ut. 7. (272)

Butorozott szoba előszobával Belvárosban azonnalra kiadó. I., Loosovics-utca 5. I. emelet 7. (281)

Gyárváros

Nyár-ut. 17 kiadó két szoba, konyha, északonra Lei 1200 havonta Összes melléképítményekkel együtt. Gyárváros, Nyár-ut. 19 két szoba, konyha, szék. Lei 1400 havonta összes ítélekkel együtt, bővebb felvilágosítást a 17. számban levő házimester ad. (270)

Különféle

Modern 2 szobás

földszinti kerti lakás, előszoba és melléképítményekkel március 1-re kiadó. A Bazarul Galben 133b eladó aközkeze február 15-re különféle szakmák részére kiadó, továbbá rövid időre alkalmi üzleket lebonyolításra, végeladókán sítb. megerősítés szentir rendelőszobát, 10000 drb. falitárgy, 5 drb. vasszervet eladó. IV., Fröbl-ut. 38. (242)

Micu Mátýás

névre szóló prisogizáló elvezett. Megtalálása a rendőrségen ajánl. (271)

Pénzes társal

50-60000 lelei országosan bevezett heilaphoz keresek. Leveleket "1931" jelgére a kiadóba kérek. (273)

Jól jövedelmű

vidéki iparvállalat 30.000lel készpénzzel rendelkezés társal keres. Ajánlatokat "Nélkülföldiellen élelmiszert" jelgére a kiadóba kérek. (282)

FOGALOM

a kölönnyen
kölönnyen a
kölönnyen, majd a
kölönnyen
kölönnyen, majd

20% engedmény

széles körűen nyitnak
csomópontok és állások.

Legoicsóbban

széles körűen nyitnak
csomópontok és állások.
(P. 150-és melléklet)

10%

engedmény a
széles körűen nyitnak
csomópontok és állások.

SEMMI

kölönnyen sen az értékesítés,
csomópontok és állások,
széles körűen nyitnak
csomópontok és állások.

Keleti Pályaudvarral

Magyaros vendégvacsorát
teljesen vérték csak
széles körűen nyitnak
csomópontok és állások.
Budapest VIII.,
Beross-ír 10.
Szemben a Keleti Pályaudvar
érkezési oldalával.